越南的傳統醫學——東醫

Eastern medicine: traditional medicine in Vietnam

謝德富　*XIE Defu*

（香港註冊中醫學會永遠董事）

越南的古典醫學（南藥與北藥相結合）創立於14（或15）世紀以後，並有以越南文字著述的醫書，那時所確立的醫療教育與實踐一直延續至今[1]。越南的傳統醫學醫師稱「東醫」，亞洲許多國家擁有本國固有的傳統醫學，隨着社會的發展，一些國家的民間醫藥、日常養生法等逐漸被忽視。而在越南，人們並沒有因接受西方的價值觀和科學而放棄自身的傳統。在傳統醫學日益受到世界關注的今天，了解各國傳統醫學的發展和現狀，相信對今後發展中醫藥事業會有一定的啟示，特介紹如下。

1　越南傳統醫學簡介

越南傳統醫學的東醫，是集成南藥、北藥、西藥等各種醫療為一體的醫師[1]。越南人稱中國為北，與此相對自身為南，故稱中藥為「北藥」，越南當地產的藥材為「南藥」，而西方藥為「西藥」。中國和越南的醫學相對於西方醫學為東，故又有「東醫」、「西醫」之分。除此之外，還有利用巫術、宗教，通過祈禱、舞蹈等方式進行治療。在越南，一般家庭的治療主要使用南藥以及從藥店購買西藥；鄉村的傳統醫生主要使用南藥；而民間祖傳的東醫主要使用北藥。國家公立醫療機關的醫生有東醫和西醫兩種，公立醫院的東醫醫生需通過學習醫學並取得醫師執照，他們多運用前述的北藥、南藥等各種方法進行治療。在古典醫學醫院使用的藥品中，南藥和北藥佔80-90%，西藥佔10-20%。除此之外還有針灸、按摩、體育療法等治療方法。因此，作為一名東醫醫生，不但必須具有南藥、北藥、針灸、按摩、體療等知識，還必須掌握一定的西醫知識。醫療專家也沒有明確的分科，往往是一名醫生掌握多種性質不同的治療技術。醫院還開展多種研究和開發工作，如使用電針等新型器械。東醫醫生從西醫的角度，通過對病人逐個進行臨床檢查，以探討各種傳統治療方法的療效。此外，還進行了有關驗證南藥的抗炎和抗菌作用的基礎及臨床試驗，由此可見，越南正不斷地進行着改善與提高傳統醫療的研究。另外，由於不同的病例會有不同的南藥與北藥的混合處方，醫院為此配備了能為住院患者分別煎藥的設施。可以說，雖然古典醫學在不斷進步，但始終沒有丟掉利用植物性藥物、根據個體心身的特異性來進行治療這一根本宗旨。

古典醫學醫院的醫生通常先根據WHO的有關方針對疾病做一個大致的診斷，然後根據傳統醫學理論進行詳細診斷，這樣就可以結合患者個人的特點進行治療。脈診在東醫的傳統診斷中發揮着重要作用。

2　南藥的栽種與飲劑製作

南藥的栽培有旱田和澇洼田種植兩種，多種南藥適宜在潮濕的環境下種植。當地人利用生活排水灌溉田地，既利用了生活排水中的有機物，又省去了施肥。但隨着人口的增加，也出現了水質惡化等問題。澇洼田中種植的南藥主要有聖羅勒、艾葉和車前草等4種。旱田中栽培的植物種類較多，大約有50餘種，有韭菜、紫蘇、露兜簕，蝲蛄菊、艾葉、聖羅勒、車前草、魚腥草、薄荷等。

河內雖然在1~2月之間有時氣溫下降至10℃以下，但很少有下雪和降霜的天氣，所以一年四季均可栽培和收獲南藥。據當地人介紹，艾葉全年均可採收，大約三年插條1次；紫蘇則通過成熟種子的脫落而自然生長出新苗，只需除去老枝，讓新苗生長；香茅、聖羅勒均為多年生植物，收獲時期較長，聖羅勒是經種子培育；香茅需種植幼苗進行培育；魚腥草通過根狀莖進行繁殖，一年四季均可採收；可生食的菊科植物蝲蛄菊有抗菌作用，於3~6月插條，夏季收獲。

南藥飲劑的製作方法有搗碎取汁作飲料用和煎後代茶飲兩種，對一些簡單的疾病對症採取處方。民間認為

香港註冊中醫學會版權所有 Copyright HKIRCM All Rights Reserved

紫蘇屬植物有解熱作用，Coleus aromaticus有鎮咳作用[1]。另外，身體有高熱時常用積雪草和魚腥草搗碎飲汁，認為積雪草和魚腥草可使體溫下降，故用於發熱、出血和高血壓。一般認為，魚腥草有小毒，尤其是乾燥使用[1]。越南的藥用辭典亦記載魚腥草有小毒，認為嫩魚腥草葉宜作為生藥服用。由於越南人多用其與各種南藥配伍使用，並不會單獨大量服用魚腥草。

綜上所述，越南古典傳統醫學的東醫與南藥，深受民間取納與接受，並在國家的醫療系統中佔一定位置，且不斷向深化發展。

參考文獻：

[1] 賀雪梅，左常波.越南的傳統醫療——東醫和南藥.國外醫學，1998, 20(3): 21-24.

（編委：陳抗生審校2014.12.15）

香港註冊中醫學會 版權所有
Copyright HKRCMP All Rights Reserved